

# Notas y sucesos de la vida donostiarra

## EL PAIS VASCO

San Sebastián

ABADO, 14 DE ABRIL DE 1923

### BOLETÍN DEL DÍA

SANTORAL

Día 14.—San Justino, filósofo y mártir, San Tiburcio y San Valeriano.

### METEOROLOGICAS

Salte el sol a las 5,40 y se pone a las 6,15. La luna sale a las 4,58 y pónese a las 5,19.

Durante las 24 últimas horas, ha amado viento del N. O., que, a última hora ha cambiado al Nordeste. Observatorio de Iguelde nos anuncia en las primeras horas de la noche la proximidad de una borrasca.

Esta ha comenzado a desarrollarse, dejándose sentir sus efectos en el mar que en tierra; despidiendo la temperatura que ayer alcanzó en su máxima 16,9 y en la mínima 12,5.

### LAS MAREAS

Pleamar, a las 2,43 y 3. Bajamar, a las 9 y 9.

El mar, a última hora, presenta aspecto de pronunciada marejada.

### ESPECTACULOS

#### GRAN CASINO

A las 4,30 y 9,45 concierto por orquesta Larrocha.

A las 5,30 y 10,15 la película "El ran Tenorio".

#### GRAN KURSAAL

A las 6 concierto por la orquesta Guerdio.

A las 6 y 10,30 espectáculo variado. Debut de la pareja de baile Mersby and Miss Grove.

#### VICTORIA EUGENIA

Dejado.

#### PRINCIPAL

Sesiones de cine tarde y noche.

#### PRINCIPE

Sesiones de cine tarde y noche.

#### MIRAMAR

Sesiones de cine a las 5,45 y 10 la noche. La película "Historia un queso" y "Tesoros del corazón", está por Mary Miles Minter.

#### NOVEDADES

Por la tarde. Función a beneficio Sindicato de Obreras de Nazario. Noche. No hay función.

#### FRONTON MODERNO

A las 3,45, Adúriz y Campos contra Benavides y Tacolo. Saque del día y medio.

### ANUNCIOS BREVES

Hasta 15 palabras, 50 céntimos.

A.—Los empleados, obreros, etc., que deseen anunciar en EL PAIS VASCO pidiendo una ocasión, podrán hacerlo gratuitamente durante tres días por mes, poniendo hasta de 15 palabras por inserción.

### ALQUILERES

Alquiler de picos, villas amuebladas, etc. ocasión, magníficos precios. Algorieta y piso nuevo. Agencia San Julián, teléfono 13.

### AUTOMOVILES

Alquiler de automóviles. Azcárraga y hermanos, Alfonso VIII, 3.

### CASAS

30.000 pesetas vendemos chalet en Ategorrieta, próximos estación, con alcantarillado, gas, electricidad, etc. Crédito

hasta veinte años. Agencia inmobiliaria. Director: Tomás Carasa Torre, Hernani, 5. Teléfono 4-05. Apartado 21.

### COMPRAS Y VENTAS

Vendo hermosas plantas bajas, con hodega, vacías desde 4 de mayo, cerca de la Avenida. Informar: Ramón Peña, Ekeano, 8.

Ocasión. Discos doble cara, a 7 pesetas. Varias marcas. Casa Grados, Echaide, 8.

### OFERTAS

Contable o cargo análogo solicita. Escribese a esta Administración iniciales V. M. N.

Muchacha que sea limpia, para servir en casa de matrimonio sólo, hace falta. Informes en este diario.

Colchonera y muebles, lanas y miraguanos de todas clases, telas para colchones y jergones, muebles de todas clases.

Casa Mauri, antiguo encargado de "Merkena". F. Galbétón, 42, casi esquina a Mayor.

Corseterías, hacen falta oficiales. Serán bien retribuidas. Ekeano, 7, primero.

Un señor extranjero, que estuvo en San Sebastián en el año 1913, encontró en la calle Urbieta una medalla recuerdo de un partido de foot-ball, que lleva grabado el nombre de Juantegui y una fecha.

Como la persona que encontró la medalla ha vuelto a San Sebastián, pone a disposición de quien justifique ser su dueño el nombrado objeto.

Preguntar en las oficinas de EL PAIS VASCO, por "Extranjero".

### PUBLICACIONES

«EL ESPIRITU DE ECONOMIA». — Don Gregorio Múgica ha escrito un interesante libro titulado «El espíritu de economía», que acabamos de recibir. En uno de los números próximos publicaremos unos párrafos dedicados al libro en cuestión.

### EUSKAL-GAYAK

EMAN TA RABAL ZAZU. Gai on ta bikañak agertu dizkigu askotan F. Grandmontagne-k bere idazotzari erasanak, ta bater ere, EL PAIS VASCO-ren izenarekin argitaratu dan izper bertiraren lengo zurbakiyan esan dizkigunak dira, Euskal-erriko seme jator guztu yentzat oso naigarri ta atsegintsuak.

Nor da gai esateko lerro oriyek irakurri ondoren, Grandmontagne jauna ez dala aberzalerik aundiye-na bezin aberzalea?

Ez aldu bada agertu bere aberzaleasuna Pi Margall ta Valentín Almirall—en izenak, sen egintza ta gai goitsuak agertzeakin?

Aberzale aundiayagorik izan alda iñon Pi Margall izan dan baño, ta iñor izango ote da gai ontan irabaziko liyokenik gaur ere biri balitz?

Ez det uste: au etzan euskalduna, bañan alaz guztiaz ere, euskal-erriko lege ta izaera guztiyen zalea ran oso, ta arrazoi onegatik, gure legoen jaso-lekueta-tik artu zituen argi-gai eder ta gain gafiokoak, erdal-erri guztiyetan erakutzi, ta ludi guztiyen zabalteko.

Eman ta zabal zazu munduan frutua.

Au da bere biyotzak esan arazi ziyona Gernikara bilguma etxia ikusdatzera joan zan egunean, fueruen aritzaren aurrean txapela burutik atera ta, eskuko eskuan arturik.

Neke aundiyeñ ibilli izan zan erdal-erriyetan erriz erri Jesu-kristo-n antzera, bañan neke oek guztiyak nola artzen zituen bere gai oso por pozik gu ta beste geyagoren zorionerako, etzuen beñere nekeak menderatzen, baizik geroago ta sutsuago jarraitu ziyon artu zuen ekintzari.

Arain ere alako gizon asko bagenitu gaur agintaritzan agertzen diran oyeek oraintzeko, ta gure lege ederrak gerezanatzeko, ez gñake ibilliko gaur gabiltzan bezela gauza txikiyen billa; noski orain ere bildur antzian gaude «Concierto Económico» esaten zayonakin, bañan ez gñuke bildurrik izango baldin federalen iturritik edango bagendu, maiz ta ugari.

Aberastason aundiayagorik izango ote litzake guretzat, orain erdi-erteraz bizi, edo gero oso euskeraz bizitzia baño?

Ez det uste: ta federal legepean noizpait jarriko bagñiñake gabe esan ditek, Ama Euskeraren indar ta aritzarenak geyagotuko lirakela, ta, ¿orduan zer? Orduan abertzuko gñuke gure birikaspeen kemen guztiyakin.

Eman ta zabalzazu munduan frutua. Juan Ignacio Uranga.

### Ateneo Guipuzcoano

#### LA CONFERENCIA DE HOY

A las siete de esta tarde dará una conferencia en el Ateneo nuestro distinguido compañero en la Prensa don José Díaz Alberdi.

Abordará el tema de «Mis impresiones en Marruecos», sobre el que el conferenciante podrá decirnos cosas interesantes.

Díaz Alberdi estuvo en Africa como enviado especial de un periódico local, donde hizo popular el pseudónimo de «Soldado Chiqui».

Es de esperar.

### Centros oficiales

#### GOBIERNO CIVIL

Cuando visitamos ayer al señor Mesonero Romanos acababa de llegar del entierro de doña Concepción Berasategui, hermana política del ex alcalde don Mariano Zuaznavar.

#### LOS DOS NUEVOS PUESTOS DE TELEFONO

Nos dijo el gobernador que por la tarde, según nos había anunciado el día anterior, iría con el presidente de la Diputación y el arquitecto provincial a elegir en Enderlaza y en el puente internacional dos puestos para teléfono y refugio de la Policía.

#### OPERADOS SASTISFACTORIAMENTE

El presidente recibió ayer una carta del diputado señor Rezola, que se encuentra con su hijo en la clínica del doctor Moore, de Burdeos.

Los dos han sido operados y se encuentran satisfactoriamente.

#### EL FERROCARRIL DEL UROLA

Llegó ayer el ingeniero de las obras del ferrocarril del Urola, señor Alonso Zabañá.

Con tal motivo se reunió por la tarde el Consejo del mismo ferrocarril.

#### DIPUTACION

#### UNA PERMUTA

Nos dijo el presidente que por la tarde se firmaría la escritura de permuta del solar del antiguo local de la Delegación de Hacienda por el nuevo.

Firmarán la escritura el presidente de la Diputación y el alcalde de Hacienda y el alcalde.

### Por los tribunales

#### LA VISTA DE AYER

Se celebró ayer en la Audiencia el juicio oral de la causa seguida contra Juan José Uranga y Ángel Landa, por agredir en Tolosa, la noche del 23 de septiembre pasado, a un cabo y un guardia municipales.

El ministerio fiscal calificó el hecho de un delito de atentado con respecto al procesado Landa, y de resistencia por el Uranga, solicitando para éste la pena de 4 meses de arresto mayor y para Landa la de 3 años, 9 meses y 4 días de prisión, en atención a ser reincidente en esta clase de delitos.

El abogado tolosano señor Recondo, encargado de la defensa de los procesados, en su informe hizo presente que existía la atenuante de embriaguez no habitual en los procesados, los que sólo son responsables de un delito de resistencia.

La causa quedó pendiente de sentencia.

#### LAS VISTAS DE HOY

Se celebrará el juicio oral de la causa seguida contra Víctor Gandarias, por estafa. Defenderá al procesado el abogado señor Arbi-

de y le representará el procurador señor Olondris. Comenzará la vista a las diez de la mañana.

A las once se verá también el juicio oral de la causa seguida por escándalo público contra J. Mendiola. Le defenderá el letrado señor Usandizaga y ostentará su representación el procurador señor Amieva.

### SENTENCIA

En la causa seguida por delito de lesa patria contra Alejandro Lazcano, cuya vista refesamos días pasados, se ha dictado sentencia, condenándole a la pena de 2 años y 4 meses de prisión.

### Importante detención

EL AUTOR DE UN DESFALCO EN VIGO Y SU COMPAÑERO DE VIAJE FUERON AYER DETENIDOS EN IRUN

La Policía de Irún detuvo ayer a Adelino Hidalgo Andreu, de diez y siete años, y Jesús Alonso Rey, también de diez y siete años, por infundirle sospechas.

Estrechados a preguntas, declararon haberse fugado de Vigo, en donde tiene su domicilio el primero, después de cobrar 1.400 pesetas que estaba en la casa de Comisiones y Agencia de Aduanas en que estaba empleado.

Se le ocuparon en el acto de su detención 300 pesetas, manifestando que el resto se lo habían gastado en su estancia de dos días en Madrid, adonde se dirigieron desde Vigo, y que ahora iban a Francia en busca de colocación.

Han quedado detenidos a disposición del Juzgado de Vigo.

### VIDA SOCIAL

#### Viajes

En el rápido de ayer salió para Madrid, el conde de Mendoza Gortina.

Procedente de Buenos Aires ha llegado a esta ciudad, en donde permanecerá pocos días, la acaudalada señora de Achabal con su bella hija.

Ha llegado de Vitoria don Luis Estébanez y familia.

#### Peñil vinos y coñac C. Z.

—Ha marchado a Pamplona donña Camino Lecumberri.

—De Madrid llegó anoche nuestro particular amigo don Ramón Bertaondo.

—Procedente de Alemania, ha pasado por esta localidad, en dirección a Jerez, el señor don Juan Tamayo.

—Ha marchado a Madrid el marqués de Villarreal de Alava.

#### Enfermos

A la duquesa de Zaragoza le ha sido practicada una delicada operación quirúrgica.

Por el doctor Moore han sido operados con éxito el señor Rezola y su hijo.

#### Restablecimientos

—Se encuentra completamente restablecido el alcalde de Lequeitio, a quien, recientemente, le ha sido practicada una delicada operación de estómago en la clínica de San Ignacio.

#### Necrología

Ayer mañana tuvieron lugar los funerales y la conducción del cadáver de la virtuosa señorita doña María de la Concepción de Berasategui y Montes, constituyendo el acto una imponente manifestación de duelo, que puso de manifiesto las simpatías con que contaba en San Sebastián.

Conoció sus virtudes y la afabilidad de su trato, a nadie extrañará que la iglesia de Santa María estuviera completamente llena de amigos de la finada y de su familia, que, por última vez, quisieron mostrar el aprecio en que la tenían.

Después de los funerales ha tenido lugar la conducción del cadáver al cementerio de Hernani, donde ha recibido sepultura en el panteón de familia. El féretro, de severidad y con herrajes de plata, depositado en carroza tirada por seis caballos, marchaba precedido de los gobernadores civil y militar, alcalde en funciones señor Pérez Ormazabal, varios tenientes de alcalde, concejales, delegado de Hacienda, representantes del colegio de Abogados y de procuradores y don Mariano

Zuaznavar, hermano político de la finada, que marchaba a la cabeza de la comitiva.

En el trayecto, al pasar por el asilo Matía, esperaban al capellán, las hermanas y ancianos y ancianas asilados, rezando un responso. Asimismo, a la llegada del cortejo fúnebre a Hernani, de donde era la finada, se ha evidenciado el general sentimiento que ha causado la sensible desgracia, habiendo acudido a recibirlo el primer teniente de alcalde, señor Ubarrechena—en representación del alcalde, señor Mendia, que no pudo asistir—con concejales de aquel Ayuntamiento, notario, médicos titulares y el pueblo en masa.

Estas manifestaciones de cariño hacia la finada servirán de lenitivo para su dolor a la familia, a la que enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame, y muy particularmente a su hermano político don Mariano Zuaznavar, amigo particular nuestro.

### El Rincón para los niños

Ya tenemos un periódico que nos concede un rincón; ya estoy contenta. Días atrás, el director me llamó y me dijo: «Abuela, ya tiene usted lo que pedía.» Y como lo que yo pedía era que no se olvidara a los niños, pues quedé el pacto sellado.

Abro la sección de los chicos, donde podrán colaborar a su antojo (antojos con moderación, ortografía y gracia, se entiendo).

Hago desde hoy ya mi presentación. Soy la «Abuela». Todos vosotros sois mis niños. Yo, como abuela, soy muy condescendiente y tengo el corazón tan grande, que en él caben todos los niños, blancos, negros o rojos. Lo único que pido es que sean buenos, veraces y estudiosos.

Tres condiciones, que no creáis son muchas, ni pesadas.

Así, queridos míos, a trabajar colaborando en esta sección, que será instructiva, de recreo y... con propinas.

El amable señor director me autoriza a que os haga regalos, y dentro de unos días ya sabréis lo que se va pescando.

La correspondencia que me enviéis será digna así:

«Para "La Abuela". Redacción de EL PAIS VASCO. Advertencia.—Dentro de dos o tres días daré tema a los niños que quieran trabajar, para que se luzcan. Ya se regocijando en los ratos amables que va a pasar.

#### LA ABUELA

Bueno es saber

Boot Tarkington, figura prominente en los Estados Unidos, visitó Nápoles en una época en que el Vesubio estaba en erupción. El intérprete que le acompañaba, un italiano muy orgulloso de su ciudad, no pudo contenerse ante el espectáculo del volcán y dijo a Tarkington:

—Hermoso, ¿verdad? En los Estados Unidos no tienen ustedes nada parecido.

—Ciertamente replicó el viajero—. Pero tenemos las cataratas del Niágara, que bastarían para apagar ese pobre volcán en cinco minutos.

Sir Henry Irving, el famoso actor, conversaba cierta vez con un amigo, y de pronto, ambos fueron interrumpidos por un tercero con quien se marchó inmediatamente el comediante. Irving no volvió a ver a su interlocutor de entonces hasta un año después. Y al encontrarse de nuevo con él dijo el amigo:

—Como iba diciéndole hace un año, cuando nos interrumpieron...

Sir Henry no esperó más; y girando vivamente sobre sus talones, huyó tan velozmente como pudo.

Se ha repetido que sir Walter Scott fue tan mal alumno en los días de su niñez, que todos los que llegaron a conocerle se predijeron una vida calamitosa. Lo propio ocurrió con sir Arthur Conan Doyle, a quien cierto día dijo el maestro, deses-

perado, ya de sacar de él partido alguno: —Vea, Doyle; hace siete años que le conozco a usted, y creo conocerle bien. No será usted nunca nada. Dedíquese a aprender algún oficio manual.

¿Qué pensaría el maestro cuando años más tarde, nació Sherlock Holmes?

### BATURRILLO

#### SE MURMURA

Que ya han aparecido algunos de los candidatos donostiarra.

—Que, por lo tanto, ha empezado la cotización en el mercado electoral.

—Que habrá borregos a cinco duros.

—Que el gobernador está dispuesto a perseguir la compra de votos.

—Que si el gobernador cumple con la promesa, le aplaudiremos.

—Que «Alcibar» será candidato hasta último momento.

—Que después saldrá por la tangente.

—Que panaderos y harineros andan buscando la manera de elevar el precio del pan.

—Que no estamos de acuerdo con los panaderos ni con los harineros.

#### JULEPE ENTRE UN GITANO Y UN JACQUE

Dijo un jaque de Jerez con su faja y traje majo: «Yo al más guapo el juego (atajo,

que soy jaque de ajedrez). Un gitano que el jaez alojaba a un jaco cojo, cogiendo, lleno de enojo, de esquilir la tejereta, dijo al jaque: «Por la jeta te la encajo si te cojo».

—«Nadie me moja la oreja», dijo el jaque, y arrempuja; el gitano también puja, y uno aguija y otro ceja.

En jarana tan pareja, el jaco cojo se encaja, y tales coces baraja, que, al empuje del zancajo, hizo entrar sin gran trabajo al gitano y jaque en caja.

J. B. A.

#### ZIG-ZAG

Aunque nosotros no lo sabíamos, hay en San Sebastián un periódico titulado «La Constancia».

Este periódico ha dicho que deben morir «El Pueblo Vasco» y EL PAIS VASCO.

Nosotros, naturalmente, no estamos conformes con «La Constancia». Nosotros deseamos que «El Pueblo Vasco» viva mientras tenga papel y deseamos, también naturalmente, que viva «La Constancia», para que siga deleitándonos con sus artículos.

Diálogo pescado al vuelo: —¿Sabe usted que «La Voz de Guipúzcoa» se ha dado vuelta?

—¿Que se ha dado vuelta?

—Fíjese usted en el título del periódico, página 4, y verá...

—Es verdad que el título está dado vuelta. Pero esta no es la primera vuelta que da «La Voz».

—Ni la última, seguramente...

#### BRICK A BRACK

En el cielo hay alboroto porque faltan dos luceros ¿sabes quién los ha robado morenita de ojos negros?

Béquer (Traducción al vasco por Villich).

Izar argi bi falta dirala zerubén sortu da gerra, ¿aldakizu norik dituen behcheran begi ederra

PEPE LUNA

### La información sigue en la página sexta

**SEA USTED PRACTICO**

Vistase donde usted quiera  
Coma donde le interese  
Haga todo a su manera  
pero calzarse... donde ESE

en

San Martín, 38

Calzados-Muebles

Vea usted nuestros escapates y las sandalias a precios de liquidación.